

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

G R E E K T E X T · T R A N S L A T I O N · I N T E R L I N E A R · D I S C O U R S E S T R U C T U R E

The Book of Amos, Chapter 9

ΑΜΩΣ Θ΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a | lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Judgment reaches everywhere, yet David's house and land are finally restored.

Translation & textual notes

The prophet's visions reach their climactic close here. The chapter begins with an inescapable judgment issuing from the Lord's own presence at the altar, moves through a declaration that Israel will be sifted among the nations rather than annihilated without remainder, and ends with a restoration oracle in which the fallen tent of David is rebuilt and the land is renewed in enduring fruitfulness.

Discourse structure of the chapter

A · 9:1-4

Judgment issues from the sanctuary and allows no escape

The Lord stands by the altar and commands destruction from the cultic center itself, declaring that sea, underworld, exile, and concealment will not shield the guilty.

B · 9:5-6

The Lord's cosmic sovereignty guarantees the sentence

A brief hymn to the Lord who touches earth, builds in heaven, and calls the waters of the sea grounds the announced judgment in universal divine rule.

C · 9:7-10

Election does not exempt Israel, though a remnant is sifted out

Israel is compared with other peoples, the sinful kingdom is marked for destruction, and yet the nation is sifted among the nations in a way that preserves a remainder.

D · 9:11-15

David's fallen tent is raised and the land is permanently renewed

The closing oracle reverses the book's momentum by promising the rebuilding of David's shelter, the gathering of nations under the Lord's name, and an agricultural abundance that will not be uprooted.

1 εἶδον τὸν κύριον ἐφεστῶτα ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου καὶ εἶπεν πάταξον ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον καὶ σεισθήσεται τὰ πρόπυλα καὶ διάκοψον εἰς κεφαλὰς πάντων καὶ τοὺς καταλοίπους αὐτῶν ἐν ῥομφαίᾳ ἀποκτενῶ οὐ μὴ διαφύγῃ ἐξ αὐτῶν φεύγων καὶ οὐ μὴ διασωθῇ ἐξ αὐτῶν ἀνασωζόμενος

I saw the Lord standing over the altar, and he said, 'Strike upon the propitiatory, and the porches shall be shaken; cut them down upon the heads of them all, and their remnant I will kill with the sword. No fugitive from them shall escape, and no survivor from them shall be delivered.'

Frame ASYNDETON

The chapter opens with a vision of the Lord at the sanctuary itself, turning the cultic center into the point from which judgment proceeds.

εἶδον

see

VBI AAI1S · ὁράω

main verbal form advancing the clause

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

ὁράω: meaning 'see'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

LORD

N2 ASM · κύριος

head noun within the clause

→ object specification

κύριος: meaning 'LORD'; it serves as head noun within the clause.

ἐφεστῶτα

standing over

VXI XAPASMI(/STHMI) · ἐπι

verbal element carrying the clause's action or process

ἐπι: meaning 'standing over'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the clause's action or process.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστηρίου

altar

N2N GSN · θυσιαστήριον

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ relational specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

πάταξον

strike

VA AAD2S · πατάσσω

Imperative verb

πατάσσω: meaning 'strike'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as Imperative verb.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἱλαστήριον

propitiatory

N2N ASN · ἱλαστήριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἱλαστήριον: meaning 'propitiatory'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σεισθήσεται

shake

VC FPI3S · σείω

finite verbal form carrying the clause forward

→ future verbal form projecting the action forward

σείω: meaning 'shake'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal form carrying the clause forward.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πρόπυλα

porches

N2N APN · πρόπυλον

accusative element functioning as object or goal

→ day of the Lord and searching judgment

πρόπυλον: meaning 'porches'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διάκοψον

cut down

VA AAD2S · κόπτω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

κόπτω + δια: meaning 'cut down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κεφαλὰς

head / capital

N1 APF · κεφαλή

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ object specification

κεφαλή: meaning 'head'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

πάντων

all

A3 GPM · πᾶς

gen adjectival form modifying or specifying a substantive

→ relational specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as gen adjectival form modifying or specifying a substantive.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

καταλοίπους

remnant

A1B APM · κατάλοιπος

accusative object or complement

→ object specification

κατάλοιπος: meaning 'remnant'; it serves as accusative object or complement.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

proun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ρόμφαία

sword

N1A DSF · ρομφαία

common noun within the clause

→ sphere or reference

ρόμφαία: meaning 'sword'; it serves as common noun within the clause.

ἀποκτενῶ

away

VF2 FAI1S · κτείνω + ἀπο

verbal element carrying the clause action

→ future

κτείνω + ἀπο: meaning 'away'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the clause action.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

διαφύγη

escape through

VB AAS3S · φεύγω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

φεύγω + δια: meaning 'escape through'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

proun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

φεύγων

fleeing

V1 · παπνσμ φεύγω

participial verbal form modifying the clause circumstantially or attributively

→ verbal action or state

παπνσμ φεύγω: meaning 'fleeing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying the clause circumstantially or attributively.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

διασωθῇ

+ dia

VC APS3S · σώζω + δια

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

σώζω + δια: meaning '+ dia'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἀνασφζόμενος

escaping

V1 · πμπνσμ σώζω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπνσμ σώζω + ἀνα: meaning 'escaping'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

2 ἐὰν κατορυγῶσιν εἰς ᾗδου ἐκεῖθεν ἡ χεὶρ μου ἀνασπάσει αὐτούς καὶ ἐὰν ἀναβῶσιν εἰς τὸν οὐρανὸν ἐκεῖθεν κατάξω αὐτούς

If they dig down into Hades, from there my hand shall pull them up; and if they go up into heaven, from there I will bring them down.

Elaboration ASYNDETON

The first pair of impossible hiding places establishes the absolute reach of divine judgment.

ἐάν

if

C · ἐάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἐάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

κατορυῶσιν

dig down

VD APS3P · ὀρύσσω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

ὀρύσσω + κατα: meaning 'dig down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ᾗδου

to Hades

N1M GSM · ᾗδης

nominal element functioning within the clause or phrase

→ relational specification

ᾗδης: meaning 'to Hades'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

ἐκεῖθεν

from there

D · ἐκεῖθεν

adverbial modifier of the clause

→ discourse linkage or contrast

ἐκεῖθεν: meaning 'from there'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χείρ

hand

N3 NSF · χεῖρ

nominative head term or subject complement

→ participant prominence

χείρ: meaning 'hand'; it serves as nominative head term or subject complement.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἂνασπάσει

will pull up

VF FAI3S · σπάω + ἂνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

σπάω + ἂνα: meaning 'will pull up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐάν

if

C · ἐάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἐάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

ἀναβῶσιν

went up

VZ AAS3P · βαίνω + ἀνα

finite verb advancing the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

βαίνω + ἀνα: meaning 'went up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οὐρανόν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative substantive functioning as object or complement

→ object specification

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

ἐκεῖθεν

from there

D · ἐκεῖθεν

adverbial modifier of the clause

→ discourse linkage or contrast

ἐκεῖθεν: meaning 'from there'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

κατάξω

I will bring down

VF FAI1S · ἄγω + κατα

verbal form carrying the action or command of the clause

→ nations judged and zion secured

ἄγω + κατα: meaning 'I will bring down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action or command of the clause.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

3 ἂν ἐγκρυβῶσιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ Καρμήλου ἐκεῖθεν ἐξερευνήσω καὶ λήμψομαι αὐτούς καὶ ἂν καταδύσωσιν ἐξ ὀφθαλμῶν μου εἰς τὰ βάθη τῆς θαλάσσης ἐκεῖ ἐντελοῦμαι τῷ δράκοντι καὶ δήξεται αὐτούς

If they hide themselves on the top of Carmel, from there I will search them out and take them; and if they sink out of my sight into the depths of the sea, there I will command the sea-serpent and it shall bite them.

Elaboration ASYNDETON

Mountain refuge and sea-depth alike prove useless; even hidden realms obey the Lord's command.

ἂν

if

C · ἂν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἂν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

ἐγκρυβῶσιν

hide themselves

VD APS3P · κρύπτω + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

κρύπτω + ἐν: meaning 'hide themselves'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κορυφὴν

summit / top

N1 ASF · κορυφή

accusative object of ἐπί (precise location of descent)

→ object specification

κορυφή: meaning 'summit'; it serves as accusative object of ἐπί (precise location of descent).

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Καρμήλου

Carmel

N2 GSM · Καρμήλος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

Καρμήλου: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐκεῖθεν

from there

D · ἐκεῖθεν

adverbial modifier of the clause

→ discourse linkage or contrast

ἐκεῖθεν: meaning 'from there'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐξερευνήσω

I will search out

VA AAS1S · ἐρευνάω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ἐρευνάω + ἐκ: meaning 'I will search out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λήμψομαι

take

VF FMI1S · λαμβάνω

future verb projecting the coming action

→ future

λαμβάνω: meaning 'take'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as future verb projecting the coming action.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐάν

if

C · ἐάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἐάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

καταδύσωσιν

sink down

VA AAS3P · δύνω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

δύνω + κατα: meaning 'sink down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

ὀφθαλμῶν

eyes

N2 GPM · ὀφθαλμός

genitive substantive after ἀπό

→ relational specification

ὀφθαλμός: meaning 'eyes'; it serves as genitive substantive after ἀπό.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βάθη

depths

N3E APN · βάθος

accusative substantive functioning as object or complement

→ solemn rhetorical coloring within the lament

βάθος: meaning 'depths'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θαλάσσης

sea

N1S GSF · θάλασσα

genitive element qualifying a related head term

→ relational specification

θάλασσα: meaning 'sea'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ἐκεῖ

there

D · ἐκεῖ

proper-name item in the genealogical chain

→ adverbial nuance

ἐκεῖ: meaning 'there'; it shapes time, manner, location, or discourse flow in the clause.

ἐντελοῦμαι

I will give orders

V2 PMI1S · τελέω + ἐν

main verb (royal promise)

→ predictive future (commitment to act)

τελέω + ἐν: meaning 'I will give orders'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (royal promise).

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δράκοντι

serpent

N3 DSM · δράκων

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

δράκων: meaning 'serpent'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δήξεται

will bite

VF FMI3S · δάκνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ folly, labor, and public order

δάκνω: meaning 'will bite'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

4 καὶ ἔὰν πορευθῶσιν ἐν αἰχμαλωσίᾳ πρὸ προσώπου τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν ἐκεῖ ἐντελοῦμαι τῇ ῥομφαίᾳ καὶ ἀποκτενεῖ αὐτούς καὶ στηριῶ τοὺς ὀφθαλμούς μου ἐπ' αὐτούς εἰς κακὰ καὶ οὐκ εἰς ἀγαθὰ

And if they go into captivity before their enemies, there I will command the sword and it shall slay them; and I will set my eyes upon them for evils and not for good things.

Elaboration ASYNDETON

Even exile does not suspend judgment; the Lord's attentive gaze is here fixed for disaster rather than welfare.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐὰν

if

C · ἐάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἐάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

πορευθῶσιν

go

VC APS3P · πορεύομαι

verbal form carrying the action or dependent verbal sense of the clause

→ aorist passive subjunctive

πορεύομαι: meaning 'go'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action or dependent verbal sense of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αἰχμαλωσία

captivity / captives

N1A DSF · αἰχμαλωσία

subject in apposition (the captives also purified)

→ sphere or reference

αἰχμαλωσία: meaning 'captivity'; it serves as subject in apposition (the captives also purified).

πρὸ

before

P · πρὸ

preposition taking a complement within the phrase

→ spatial or relational framing

πρὸ: meaning 'before'; here it marks the relation signaled by preposition taking a complement within the phrase.

προσώπου

face / presence

N2N GSN · πρόσωπον

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ relational specification

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐχθρῶν

enemy

N2 GPM · ἐχθρός

proper name or indeclinable element within the sequence

→ relational specification

ἐχθρός: meaning 'enemy'; it serves as proper name or indeclinable element within the sequence.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἐκεῖ

there

D · ἐκεῖ

proper-name item in the genealogical chain

→ adverbial nuance

ἐκεῖ: meaning 'there'; it shapes time, manner, location, or discourse flow in the clause.

έντελοῦμαι

I will give orders

V2 PMI1S · τελέω + έν

main verb (royal promise)

→ predictive future (commitment to act)

τελέω + έν: meaning 'I will give orders'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (royal promise).

τῇ

the

RA DSF · ό

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ρόμφαία

sword

N1A DSF · ρόμφαία

common noun within the clause

→ sphere or reference

ρόμφαία: meaning 'sword'; it serves as common noun within the clause.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

άποκτενεῖ

will kill

VF2 FAI3S · κτείνω + άπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

κτείνω + άπο: meaning 'will kill'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

στηριῶ

I will set firmly

VF2 FAI1S · στηρίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state advancing the oracle's claim, warning, or exposition

στηρίζω: meaning 'I will set firmly'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τούς

the

RA APM · ό

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τούς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀφθαλμούς

eyes

N2 APM · ὀφθαλμός

accusative element functioning as object or goal

→ object specification

ὀφθαλμός: meaning 'eyes'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κακά

evils

A1 APN · κακός

nominal element functioning within the clause or phrase

→ object specification

κακός: meaning 'evils'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀγαθά

good

A1 APN · ἀγαθός

accusative substantive functioning as object or complement

→ object specification

ἀγαθός: meaning 'good'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

5 καὶ κύριος κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ ὁ ἐφαπτόμενος τῆς γῆς καὶ σαλεύων αὐτήν καὶ πενθήσουσιν πάντες οἱ κατοικοῦντες αὐτήν καὶ ἀναβήσεται ὡς ποταμὸς συντέλεια αὐτῆς καὶ καταβήσεται ὡς ποταμὸς Αἰγύπτου

And the Lord, the Lord God Almighty, is the one who touches the earth and shakes it, and all who dwell in it shall mourn; and its end shall rise like a river and sink like the river of Egypt.

Ground ASYNDETON

A hymn-like confession of divine power explains why the announced judgment cannot fail.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κύριος
Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

κύριος
Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεὸς
God

N2 NSM · θεός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παντοκράτωρ
Almighty

N3R NSM · παντοκράτωρ

common noun within the clause

→ participant prominence

παντοκράτωρ: meaning 'Almighty'; it serves as common noun within the clause.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐφαπτόμενος

touching

V1 · πμπνσμ ἅπτω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

πμπνσμ ἅπτω + ἐπι: meaning 'touching'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σαλεύων

shaking

V1 · παπνσμ σαλεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

παπνσμ σαλεύω: meaning 'shaking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτήν

her

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'her'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πενθήσουσιν

shall mourn

VF FA13P · πενθέω

main verbal form carrying the action or assertion of the clause

→ future verbal form projecting the action forward

πενθέω: meaning 'shall mourn'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the action or assertion of the clause.

πάντες

all

A3 NPM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κατοικοῦντες

dwelling

V2 · παπνπμ οἰκέω + κατα

participle identifying the residence of the scribal families

→ present participle of residence

παπνπμ οἰκέω + κατα: meaning 'dwelling'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle identifying the residence of the scribal families.

αὐτήν

her

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'her'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναβήσεται

go up

VF FMI3S · βαίνω + ἀνα

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ future verbal form projecting the action forward

βαίνω + ἀνα: meaning 'go up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

ὥς

as

C · ὥς

preposition introducing its complement phrase

→ coordination

ὥς: meaning 'as'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

ποταμός

river

N2 NSM · ποταμός

head noun within the clause

→ participant prominence

ποταμός: meaning 'river'; it serves as head noun within the clause.

συντέλεια

consummation

N1A NSF · συντέλεια

subject nominative

→ participant prominence

συντέλεια: meaning 'consummation'; it serves as subject nominative.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καταβήσεται

will come down

VF FMI3S · βαίνω + κατα

verbal form carrying the clause action, state, or dependent verbal idea

→ future verbal form projecting the action forward

βαίνω + κατα: meaning 'will come down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the clause action, state, or dependent verbal idea.

ὥς

as

C · ὥς

preposition introducing its complement phrase

→ coordination

ὥς: meaning 'as'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

ποταμός

river

N2 NSM · ποταμός

head noun within the clause

→ participant prominence

ποταμός: meaning 'river'; it serves as head noun within the clause.

Αἰγύπτου

Egypt

N2 GSF · Αἴγυπτος

genitive modifier dependent on a neighboring head term

→ participant identification

Αἰγύπτου: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive modifier dependent on a neighboring head term.

6 ὁ οἰκοδομῶν εἰς τὸν οὐρανὸν ἀνάβασιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἐπαγγελίαν αὐτοῦ ἐπὶ τῆς γῆς θεμελιῶν ὁ προσκαλούμενος τὸ ὕδωρ τῆς θαλάσσης καὶ ἐκχέων αὐτὸ ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ ὄνομα αὐτῷ

He is the one who builds his ascent into heaven and founds his promise upon the earth, who calls the water of the sea and pours it out upon the face of the earth; the Lord God Almighty is his name.

Elaboration ASYNDETON

The cosmic description continues, depicting the Lord as architect and sovereign over the waters and the world.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἰκοδομῶν

oikodomeo

V2 · παπνσμ οἰκοδομέω

main verbal form advancing the narrative or description

→ verbal action or state

παπνσμ οἰκοδομέω: meaning 'oikodomeo'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οὐρανὸν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative substantive functioning as object or complement

→ object specification

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

ἀνάβασιν

ascent

N3I ASF · ἀνάβασις

accusative substantive functioning as object or complement

ἀνάβασις: meaning 'ascent'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐπαγγελίαν

by pledge

N1A ASF · ἐπαγγελία

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἐπαγγελία: meaning 'by pledge'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

θεμελιῶν

found

V4 · παπνσμ θεμελιῶ

participle modifying the clause with descriptive or circumstantial force

παπνσμ θεμελιῶ: meaning 'found'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause with descriptive or circumstantial force.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προσκαλούμενος

calling

V2 · πμπνσμ καλέω + προς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

πμπνσμ καλέω + προς: meaning 'calling'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὕδωρ

water

N3 ASN · ὕδωρ

common noun within the clause

→ object specification

ὕδωρ: meaning 'water'; it serves as common noun within the clause.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θαλάσσης

sea

N1S GSF · θάλασσα

genitive element qualifying a related head term

→ relational specification

θάλασσα: meaning 'sea'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκχέων

pouring out

V2 · παπνσμ χέω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ wisdom, mockery, and divine sovereignty

παπνσμ χέω + ἐκ: meaning 'pouring out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτό

it

RD ASN · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτό: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πρόσωπον

face / presence

N2N ASN · πρόσωπον

accusative substantive functioning as object or complement

→ object specification

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παντοκράτωρ

Almighty

N3R NSM · παντοκράτωρ

common noun within the clause

→ participant prominence

παντοκράτωρ: meaning 'Almighty'; it serves as common noun within the clause.

ὄνομα

name

N3M NSN · ὄνομα

head noun in a naming formula

→ participant prominence

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as head noun in a naming formula.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

7 οὐχ ὥς υἱοὶ Αἰθιοπῶν ὑμεῖς ἐστε ἐμοὶ υἱοὶ Ἰσραὴλ λέγει κύριος οὐ τὸν Ἰσραὴλ ἀνήγαγον ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ τοὺς ἀλλοφύλους ἐκ Καππαδοκίας καὶ τοὺς Σύρους ἐκ βόθρου

Are you not to me like the sons of Ethiopians, sons of Israel? says the Lord. Did I not bring up Israel from the land of Egypt, and the foreigners from Cappadocia, and the Syrians from a pit?

Contrast ASYNDETON

Israel's exodus is relativized within the Lord's wider governance of nations, undercutting presumptions of untouchable status.

οὐχ

not

D · οὐ

adverb or adverbial expression modifying the clause or predicate

→ simple negation

οὐχ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ὥς

as

C · ὥς

preposition introducing its complement phrase

→ coordination

ὥς: meaning 'as'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

→ participant prominence

υἱός: meaning 'sons'; it serves as head noun within the clause.

Αἰθιοπῶν

Ethiopians

N3P GPM · Αἰθίοψ

proper name functioning within the clause

→ participant identification

Αἰθιοπῶν: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name functioning within the clause.

ὕμεῖς

you

RP NP · σύ

pronoun functioning as subject or resumptive element

→ participant reference

ὕμεῖς: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as subject or resumptive element.

ἐστε

is

V9 PAI2P · εἰμί

main verbal form advancing the clause

→ verbal form carrying the clause's action forward

εἰμί: meaning 'is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

ἐμοί

I

RP DS · ἐγώ

pronominal element linking or specifying a noun phrase

→ participant reference or interest

ἐμοί: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal element linking or specifying a noun phrase.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

→ participant prominence

υἱός: meaning 'sons'; it serves as head noun within the clause.

Ἰσραὴλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

→ participant identification

Ἰσραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ἰσραὴλ

Israel

N ASM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

→ participant identification

Ἰσραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

ἀνήγαγον

brought up

VBI AAI1S · ἄγω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἄγω + ἀνα: meaning 'brought up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

Αἰγύπτου

Egypt

N2 GSF · Αἴγυπτος

genitive modifier dependent on a neighboring head term

→ participant identification

Αἰγύπτου: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive modifier dependent on a neighboring head term.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄλλοφύλους

Philistines

A1B APM · ἄλλόφυλος

adjectival or ordinal modifier

→ object specification

ἄλλόφυλος: meaning 'Philistines'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

Καππαδοκίας

Cappadocia

N1A GSF · Καππαδοκία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

Καππαδοκίας: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Σύρους

Syrians

N2 APM · Σύρος

accusative element functioning as object, extent, or goal

Σύρους: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

βόθρου

pit

N2 GSM · βόθρος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

βόθρος: meaning 'pit'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

8 ἰδοὺ οἱ ὀφθαλμοὶ κυρίου τοῦ θεοῦ ἐπὶ τὴν βασιλείαν τῶν ἀμαρτωλῶν καὶ ἐξαρθῶ αὐτὴν ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς πλὴν ὅτι οὐκ εἰς τέλος ἐξαρθῶ τὸν οἶκον Ἰακωβ λέγει κύριος

Behold, the eyes of the Lord God are upon the kingdom of sinners, and I will remove it from the face of the earth. Yet I will not utterly remove the house of Jacob, says the Lord.

Result ASYNDETON

Judgment against the sinful kingdom is severe, but it is qualified by a promise that Jacob will not be erased to the very end.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοῦ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοῦ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀφθαλμοὶ

eye

N2 NPM · ὀφθαλμός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὀφθαλμός: meaning 'eye'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

→ relational specification

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as head noun within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

genitive modifier dependent on a neighboring head term

→ relational specification

θεός: meaning 'God'; it serves as genitive modifier dependent on a neighboring head term.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βασιλείαν

kingdom

N1A ASF · βασιλεία

accusative substantive functioning as object or complement

→ object specification

βασιλεία: meaning 'kingdom'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἁμαρτωλῶν

of sinners

A1B GPM · ἁμαρτωλός

nominal element functioning within the clause or phrase

→ relational specification

ἁμαρτωλός: meaning 'of sinners'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξαρῶ

I will remove

VF2 FAI1S · αἶρω + ἔκ

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting the announced result

αἶρω + ἔκ: meaning 'I will remove'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

αὐτήν

it

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

ἀπό

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπό: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πρόσωπου

face / presence

N2N GSN · πρόσωπον

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ relational specification

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

πλὴν

except

D · πλὴν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

→ discourse linkage or contrast

πλὴν: meaning 'except'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τέλος

end

N3E ASN · τέλος

accusative complement

→ object specification

τέλος: meaning 'end'; it serves as accusative complement.

ἐξαρῶ

I will remove

VF2 FAI1S · αἶρω + ἐκ

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting the announced result

αἶρω + ἐκ: meaning 'I will remove'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

head noun within the clause

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as head noun within the clause.

Ἰακωβ

Jacob

N GSM · Ἰακώβ

connective or particle shaping the flow of the clause

→ participant identification

Ἰακωβ: meaning 'Jacob'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

9 διότι ἰδοὺ ἐγὼ ἐντέλλομαι καὶ λικμιῶ ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραηλ ὃν τρόπον λικμᾶται ἐν τῷ λικμῷ καὶ οὐ μὴ πέση σύντριμμα ἐπὶ τὴν γῆν

For behold, I command, and I will sift the house of Israel among all the nations, just as grain is sifted in a sieve, and not a fragment shall fall upon the ground.

Ground ASYNDETON

The image of sifting explains how judgment and preservation coexist: Israel is shaken among the nations, but not lost without remainder.

διότι

because

C · διότι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

διότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοὺ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐγὼ

I

RP NS · ἐγώ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ participant reference

ἐγώ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ἐντέλλομαι

command

V1 PMI1S · τέλλομαι + ἐν

main verbal form advancing the clause

→ present verbal form portraying the action as ongoing

τέλλομαι + ἐν: meaning 'command'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λικμιῶ

I will sift

VF2 FAI1S · λικμίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

λικμίζω: meaning 'I will sift'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πᾶσι

all

A3 DPN · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or numeral modifier within the phrase.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔθνεσιν

nation

N3E DPN · ἔθνος

dative substantive marking sphere, means, reference, or location

→ sphere or reference

ἔθνος: meaning 'nation'; it serves as dative substantive marking sphere, means, reference, or location.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

head noun within the clause

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as head noun within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ισραήλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

→ participant identification

Ισραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

ὃν

which

RR ASM · ὅς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

→ participant reference

ὃν: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal element marking reference, possession, or subordination.

τρόπον

manner

N2 ASM · τρόπος

accusative element functioning within the clause

→ object specification

τρόπος: meaning 'manner'; it serves as accusative element functioning within the clause.

λικμᾶται

is sifted

V3 PMI3S · λικμάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

λικμάω: meaning 'is sifted'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λικμῶ

sieve

N2 DSM · λικμός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

λικμός: meaning 'sieve'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	οὐ not D · οὐ <i>adverbial modifier of the clause</i> → simple negation οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.	μή not D · μή <i>negative marker qualifying the following verbal or nominal expression</i> → prohibitive / negative μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.	πέση falls VF FMI2S · πίπτω <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → oppression, rivalry, and companionship πίπτω: meaning 'falls'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.
σύντριμμα term N3M NSN · σύντριμμα <i>nominative element functioning as subject or predicate</i> → participant prominence σύντριμμα: meaning 'term'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.	ἐπὶ upon P · ἐπί <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	τὴν the RA ASF · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	γῆν land N1 ASF · γῆ <i>common noun within the clause</i> → object specification γῆ: meaning 'land'; it serves as common noun within the clause.

10 ἐν ῥομφαίᾳ τελευτήσουσι πάντες ἁμαρτωλοὶ λαοῦ μου οἱ λέγοντες οὐ μὴ ἐγγίση οὐδ' οὐ μὴ γένηται ἐφ' ἡμᾶς τὰ κακά

By the sword all the sinners of my people shall die, those who say, 'The evils shall certainly not draw near, nor come upon us.'

Elaboration ASYNDETON

The ones excluded from the preserved remnant are the complacent sinners who deny the approach of judgment.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ρόμφαία

sword

N1A DSF · ρομφαία

common noun within the clause

→ sphere or reference

ρόμφαία: meaning 'sword'; it serves as common noun within the clause.

τελευτήσουσι

will die

VF FAI3P · τελευτάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

τελευτάω: meaning 'will die'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάντες

all

A3 NPM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

ἁμαρτωλοὶ

sinners

A1B NPM · ἁμαρτωλός

nominative element functioning within the clause

→ participant prominence

ἁμαρτωλός: meaning 'sinners'; it serves as nominative element functioning within the clause.

λαοῦ

people

N2 GSM · λαός

common noun within the clause

→ relational specification

λαός: meaning 'people'; it serves as common noun within the clause.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λέγοντες

saying

V1 · παπνπιμ λέγω

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ present participle introducing direct proposal

παπνπιμ λέγω: meaning 'saying'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐγγίση

they came near

VA AAS3S · ἐγγίζω

main verb of the temporal clause

ἐγγίζω: meaning 'they came near'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb of the temporal clause.

οὐδ' not even C · οὐδέ <i>connective or particle shaping the clause relation</i> → discourse linkage or contrast οὐδ': meaning 'not even'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	οὐ not D · οὐ <i>adverbial modifier of the clause</i> → simple negation οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.	μή not D · μή <i>negative marker qualifying the following verbal or nominal expression</i> → prohibitive / negative μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.	γίνεται become / happen VB AMS3S · γίγνομαι <i>finite or non-finite verbal form advancing the clause</i> → verbal form contributing the clause's action γίγνομαι: meaning 'become'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.
ἐφ' upon P · ἐπί <i>preposition introducing its complement phrase</i> → relation marked by the governing preposition ἐφ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.	ἡμᾶς us RP AP · ἐγώ <i>acc pronominal form referring back or forward within the clause</i> → participant reference ἡμᾶς: meaning 'us'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as acc pronominal form referring back or forward within the clause.	τὰ the RA NPN · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	κακά troubles A1 NPN · κακός <i>subject of ἐπισυνήκται</i> → participant prominence κακός: meaning 'troubles'; it serves as subject of ἐπισυνήκται.

11 ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀναστήσω τὴν σκηνὴν Δαυιδ τὴν πεπτωκυῖαν καὶ ἀνοικοδομήσω τὰ πεπτωκότα αὐτῆς καὶ τὰ κατεσκαμμένα αὐτῆς ἀναστήσω καὶ ἀνοικοδομήσω αὐτὴν καθὼς αἱ ἡμέραι τοῦ αἰῶνος

On that day I will raise up the tent of David that has fallen, and I will rebuild its ruins, and I will raise up its demolished parts and rebuild it as in the days of old,

Pivot ASYNDETON

The chapter turns from judgment to restoration with the revival of the fallen Davidic house.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡμέρα

day

N1A DSF · ἡμέρα

common noun within the clause

→ sphere or reference

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as common noun within the clause.

ἐκείνη

that

RD DSF · ἐκεῖνος

pronoun marking reference, means, or location

→ participant reference or interest

ἐκείνη: meaning 'that'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun marking reference, means, or location.

ἀναστήσω

I will raise up

VF FAI1S · ἵστημι + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἵστημι + ἀνα: meaning 'I will raise up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σκηνὴν

tent

N1 ASF · σκηνή

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ object specification

σκηνή: meaning 'tent'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

Δαυιδ

David

N GSM · Δαυίδ

proper name within the list or clause

→ participant identification

Δαυιδ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name within the list or clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πεπτωκυῖαν

fallen

VX · χαπασφ πίπτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

χαπασφ πίπτω: meaning 'fallen'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνοικοδομήσω

oikodomeo + ana

VF FAI1S · οἰκοδομέω + ἀνα

verbal predicate carrying the clause's action or state

→ future

οἰκοδομέω + ἀνα: meaning 'oikodomeo + ana'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal predicate carrying the clause's action or state.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πεπτωκότα

fell

VX · χαπαπν πίπτω

finite verb governing the clause

→ verbal action

χαπαπν πίπτω: meaning 'fell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb governing the clause.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κατεσκαμμένα

demolished things

VP · χππαπν σκάπτω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

χππαπν σκάπτω + κατα: meaning 'demolished things'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

ἀναστήσω

I will raise up

VF FAI1S · ἵστημι + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἵστημι + ἀνα: meaning 'I will raise up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἀνοικοδομήσω oikodomeo + ana VF FAI1S · οἰκοδομέω + ἀνα <i>verbal predicate carrying the clause's action or state</i> → future οἰκοδομέω + ἀνα: meaning 'oikodomeo + ana'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal predicate carrying the clause's action or state.	αὐτήν it RD ASF · αὐτός <i>direct object</i> → participial force supplying attendant circumstance or description αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.	καθώς just as D · καθώς <i>adverbial modifier of the clause</i> → adverbial nuance καθώς: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.
αἱ the RA NPF · ὁ <i>nom pronominal form referring back or forward within the clause</i> → participial force supplying attendant circumstance or description αἱ: meaning 'the'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.	ἡμέραι day N1A NPF · ἡμέρα <i>head noun or nominal element within the clause</i> → participant prominence ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as head noun or nominal element within the clause.	τοῦ the RA GSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	αἰῶνος age / forever N3W GSM · αἰών <i>genitive substantive expressing relation, possession, source, or description</i> → relational specification αἰών: meaning 'age'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

12 ὅπως ἐκζητήσωσιν οἱ κατάλοιποι τῶν ἀνθρώπων καὶ πάντα τὰ ἔθνη ἐφ' οὓς ἐπικέκληται τὸ ὄνομά μου ἐπ' αὐτούς λέγει κύριος ὁ θεὸς ὁ ποιῶν ταῦτα

so that the remnant of men may seek me, and all the nations upon whom my name has been called, says the Lord God who does these things.

Purpose ASYNDETON

Restoration widens outward: the rebuilt Davidic order serves the gathering of the nations under the Lord's name.

ὥς

so that

C · ὥς

coordinating conjunction linking the next clause or item

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκζητήσωσιν

seek

VA AAS3P · ζητέω + ἐκ

first subordinate verb of prohibition

→ subjunctive contingency

ζητέω + ἐκ: meaning 'seek'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as first subordinate verb of prohibition.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κατάλοιποι

rest

A1B NPM · κατάλοιπος

adjectival or numeral modifier within the phrase

→ participant prominence

κατάλοιπος: meaning 'rest'; it serves as adjectival or numeral modifier within the phrase.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀνθρώπων

man / human being

N2 GPM · ἄνθρωπος

common noun within the clause

→ relational specification

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as common noun within the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

accusative element functioning as object or goal

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔθνη

nations

N3E APN · ἔθνος

accusative element functioning as object or goal

→ object specification

ἔθνος: meaning 'nations'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

ἐφ'

upon

P · ἐπί

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐφ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

οὓς

who / whom

RR APM · ὅς

accusative object or complement

→ participant reference

οὓς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative object or complement.

ἐπικέκληται

has been called

VM XPI3S · καλέω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

καλέω + ἐπι: meaning 'has been called'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄνομά

name

N3M NSN · ὄνομα

nominal element functioning within the clause or phrase

→ participant prominence

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποιῶν

doing / working

V2 · παπνσμ ποιέω

substantival/attributive participle ('the one who does wonders')

→ imperfective present participle (habitual practice)

παπνσμ ποιέω: meaning 'doing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as substantival/attributive participle ('the one who does wonders').

ταῦτα

these things

RD APN · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participant reference

ταῦτα: meaning 'these things'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

13 ἰδοὺ ἡμέραι ἔρχονται λέγει κύριος καὶ καταλήμψεται ὁ ἀλοητὸς τὸν τρύγητον καὶ περκάσει ἡ σταφυλὴ ἐν τῷ σπόρῳ καὶ ἀποσταλάξει τὰ ὄρη γλυκασμόν καὶ πάντες οἱ βουνοὶ σύμφυτοι ἔσονται

Behold, days are coming, says the Lord, when the plowman shall overtake the grape-harvest, and the grape shall ripen at the sowing time, and the mountains shall drip sweetness, and all the hills shall be thickly planted.

Result ASYNDETON

The restoration is pictured as superabundant fertility, where agricultural seasons press into one another.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοὺ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἡμέραι

day

N1A NPF · ἡμέρα

head noun or nominal element within the clause

→ participant prominence

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as head noun or nominal element within the clause.

ἔρχονται

are coming

V1 PMI3P · ἔρχομαι

finite verb describing present hostile advance

→ progressive present of approach

ἔρχομαι: meaning 'are coming'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb describing present hostile advance.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καταλήμψεται

will overtake

VF FMI3S · λαμβάνω + κατα

main or subordinate verbal form carrying the clause forward

→ future verbal form projecting the action forward

λαμβάνω + κατα: meaning 'will overtake'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main or subordinate verbal form carrying the clause forward.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀλοητός

plowman

N2 NSM · ἀλοητός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

ἀλοητός: meaning 'plowman'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τρύγητον

grape-harvest

N2 ASM · τρύγητος

accusative element functioning as object, extent, or goal

τρύγητος: meaning 'grape-harvest'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

περκάσει

will ripen

VF FAI3S · περκάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

περκάζω: meaning 'will ripen'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σταφυλή

grape

N1 NSF · σταφυλή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ covenant witness, rebellion, and divine vindication

σταφυλή: meaning 'grape'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σπόρῳ

seedtime

N2 DSM · σπόρος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

σπόρος: meaning 'seedtime'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀποσταλάξει

will drip

VF FAI3S · σταλάσσω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ nations judged and zion secured

σταλάσσω + ἀπο: meaning 'will drip'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρη

mountain

N3E APN · ὄρος

accusative element functioning as object or extent within the clause

→ object specification

ὄρος: meaning 'mountain'; it serves as accusative element functioning as object or extent within the clause.

γλυκασμόν

sweetness

N2 ASM · γλυκασμός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ nations judged and zion secured

γλυκασμός: meaning 'sweetness'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάντες

all

A3 NPM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βουνοὶ

hill

N2 NPM · βουνός

nominative nominal element functioning as subject or predicate

→ participant prominence

βουνός: meaning 'hill'; it serves as nominative nominal element functioning as subject or predicate.

σύμφυτοι

grown together

A1B NPM · σύμφυτος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

σύμφυτος: meaning 'grown together'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἔσονται

be

VF FMI3P · εἰμί

finite verb advancing the clause

→ future verbal form projecting the action forward

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

14 καὶ ἐπιστρέψω τὴν αἰχμαλωσίαν λαοῦ μου Ἰσραὴλ καὶ οἰκοδομήσουσιν πόλεις τὰς ἠφανισμένας καὶ κατοικήσουσιν καὶ καταφυτεύσουσιν ἀμπελῶνας καὶ πίνουνται τὸν οἶνον αὐτῶν καὶ φυτεύσουσιν κήπους καὶ φάγονται τὸν καρπὸν αὐτῶν

And I will restore the captivity of my people Israel, and they shall rebuild the devastated cities and dwell in them, and they shall plant vineyards and drink their wine, and they shall plant gardens and eat their fruit.

Elaboration ASYNDETON

The fertility oracle becomes concrete in restored settlement, cultivation, and secure enjoyment of the land's produce.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπιστρέψω
return

VF FAI1S · στρέφω + ἐπι

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting the action forward

στρέφω + ἐπι: meaning 'return'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰχμαλωσίαν
captivity

N1A ASF · αἰχμαλωσία

subject in apposition (the captives also purified)

→ object specification

αἰχμαλωσία: meaning 'captivity'; it serves as subject in apposition (the captives also purified).

λαοῦ
people

N2 GSM · λαός

common noun within the clause

→ relational specification

λαός: meaning 'people'; it serves as common noun within the clause.

μου
my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

Ισραηλ
Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

→ participant identification

Ισραηλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οικοδομήσουσιν
they will build

VF FAI3P · οἰκοδομέω

finite verb advancing the action or assertion of the clause

→ future verbal form projecting the announced result

οἰκοδομέω: meaning 'they will build'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the action or assertion of the clause.

πόλεις
cities

N3I APF · πόλις

common noun or modifier within the list formula

→ object specification

πόλις: meaning 'cities'; it serves as common noun or modifier within the list formula.

τὰς
the

RA APF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἠφανισμένος
devastated

VT · χηπαπφ ἴζω + ἀπο + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

χηπαπφ ἴζω + ἀπο + ἀνα: meaning 'devastated'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατοικήσουσιν
they will inhabit

VF FAI3P · οἰκέω + κατα

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting the announced result

οἰκέω + κατα: meaning 'they will inhabit'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καταφυτεύσουσιν
they will plant

VF FAI3P · φυτεύω + κατα

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting the announced result

φυτεύω + κατα: meaning 'they will plant'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

ἀμπελῶνας
vineyard

N3W APM · ἀμπελών

accusative term functioning as object, goal, or extent within the clause

→ object specification

ἀμπελών: meaning 'vineyard'; it serves as accusative term functioning as object, goal, or extent within the clause.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πίνονται
drink

VF FMI3P · πίνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future verbal form projecting the action forward

πίνω: meaning 'drink'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶνον
wine

N2 ASM · οἶνος

accusative element functioning as object or goal

→ object specification

οἶνος: meaning 'wine'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

αὐτῶν
their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φυτεύσουσιν
plant

VF FAI3P · φυτεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φυτεύω: meaning 'plant'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κήπους gardens N2 APM · κήπος <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification κήπος: meaning 'gardens'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	φάγονται eats VF FMI3P · ἐσθίω <i>verb of indefinite relative clause (protasis)</i> → future verbal form projecting the action forward ἐσθίω: meaning 'eats'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verb of indefinite relative clause (protasis).	τὸν the RA ASM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.
καρπὸν fruit N2 ASM · καρπός <i>direct object understood with ἐδίδου</i> → object specification καρπός: meaning 'fruit'; it serves as direct object understood with ἐδίδου.	αὐτῶν their RD GPM · αὐτός <i>pronoun in genitival dependence</i> → participial force supplying attendant circumstance or description αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.		

15 καὶ καταφυτεύσω αὐτοὺς ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῶν καὶ οὐ μὴ ἐκσπασθῶσιν οὐκέτι ἀπὸ τῆς γῆς αὐτῶν ἧς ἔδωκα αὐτοῖς λέγει κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ

And I will plant them upon their land, and they shall certainly not be pulled up any longer from their land that I gave them, says the Lord God Almighty.

Closure ASYNDETON

The book closes with a final assurance of permanence: restored Israel will no longer be uprooted from the land granted by God.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καταφυτεύσω

I will plant

VF FAI1S · φυτεύω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φυτεύω + κατα: meaning 'I will plant'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ἐπὶ
upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐκσπασθῶσιν

be pulled up

VS APS3P · σπάω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

σπάω + ἐκ: meaning 'be pulled up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐκέτι

no longer

D · οὐκέτι

adverb qualifying the clause

→ discourse linkage or contrast

οὐκέτι: meaning 'no longer'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἧς

who / which

RR GSF · ὅς

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ relational specification

ἧς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

ἔδωκα

give

VAI AA11S · δίδωμι

finite verb advancing the clause

→ constative aorist

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῖς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

λέγει

say

V1 PA13S · λέγω

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παντοκράτωρ

Almighty

N3R NSM · παντοκράτωρ

common noun within the clause

→ participant prominence

παντοκράτωρ: meaning 'Almighty'; it serves as common noun within the clause.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.